



## PLAN DES ÉTUDES GYMNASIALES

## DOMAINE DES LANGUES ESPAGNOL

### 1. Dotation horaire (leçons hebdomadaires)

Niveaux	1	2	3	4
Option spécifique	-	4	5	5

### 2. Objectifs généraux de formation

La nouvelle maturité repose sur le développement harmonieux de la personnalité de l'élève. De ce fait, l'enseignement de l'espagnol guide celui-ci vers de nouvelles compétences sociales, éthiques et politiques.

L'élève développe sa capacité de s'affirmer en tant qu'individu dans sa communauté. Il s'ouvre ainsi à une vie culturelle et sociale différente de la sienne pour aborder, sans préjugés, des thèmes plus sensibles tels que l'immigration, l'exil et les minorités.

L'espagnol contribue à élargir et approfondir les capacités intellectuelles de l'élève par contraste et/ou complémentarité avec sa langue maternelle; il l'éveille à travers des valeurs culturelles nouvelles et l'incite à une réflexion critique.

Un éventail de stratégies d'apprentissage de l'espagnol dans le domaine de l'écoute, de la compréhension et de l'expression permet à l'élève d'élargir ses aptitudes à comprendre autrui, s'informer et informer.

L'espagnol figure au rang des langues les plus parlées au monde. Il occupe une place prépondérante en Amérique Latine et aux Etats-Unis. Enfin, il touche d'autres communautés réparties de par le monde.

Dans l'Europe multiculturelle d'aujourd'hui et de demain, la maîtrise de l'espagnol facilite les échanges économiques, politiques et socioculturels ainsi que la mobilité dans les études et la vie professionnelle dans une société vouée à la mondialisation.

### 3. Objectifs fondamentaux

#### 3.1. Connaissances

##### 3.1.1. Connaissances linguistiques

- Posséder les règles fondamentales de l'espagnol parlé et écrit
- Posséder un vocabulaire de base, élargi de connaissances plus spécifiques
- Connaître des modèles de communication orale (exposé, débat, entretiens, etc.) et écrite (lettre, récit, texte argumentatif, etc.)
- Reconnaître différents niveaux de langue

##### 3.1.2. Connaissances culturelles et littéraires

- Posséder des connaissances générales de la culture et civilisation des communautés hispanophones
- Connaître quelques œuvres/auteurs de la littérature en langue espagnole, ainsi que leur contexte géographique, historique et socio - culturel

### 3.2. Savoir-faire

#### 3.2.1. Stratégies d'apprentissage

- Créer ses propres stratégies d'apprentissage (apprendre à apprendre)
- Aborder de façon critique des ouvrages de référence ainsi que des documents de tout ordre
- Acquérir les réflexes d'autocorrection

#### 3.2.2. Acquisition des 4 compétences (Compréhension orale et écrite, expression orale et écrite)

- S'exprimer oralement et par écrit de telle sorte qu'un auditeur et un lecteur puissent aisément suivre la pensée de l'élève
- Suivre une conversation, comprendre un document et en extraire l'information essentielle
- Restituer et reformuler oralement ou par écrit divers énoncés (prise de notes, résumé, rapport, nouvelles radiophoniques, etc.)

### 3.3. Savoir-être

- Être prêt à exprimer sa propre opinion de manière rigoureuse tout en écoutant et respectant celle d'autrui
- S'ouvrir à la diversité des valeurs inhérentes aux civilisations de langue espagnole dans plusieurs domaines et être prêt à porter, au-delà de tout préjugé, un regard différencié et critique sur des sociétés se référant à d'autres normes
- Considérer l'espagnol comme un moyen susceptible d'éveiller la créativité, la fantaisie, l'humour, le plaisir, la curiosité, l'intérêt, l'étonnement. L'espagnol devient également, un guide vers l'affirmation de soi

## 4. Objectifs sommaires – Contenus – Matières apparentées

L'élève est conduit tout au long de son cursus scolaire à apprendre, à consolider et à perfectionner sa langue maternelle. Très vite, il est amené à apprendre des langues étrangères. Les deux domaines, celui de la langue maternelle et celui des langues secondes, loin de se désolidariser, se complètent.

L'option spécifique Espagnol s'adresse aussi bien à des élèves débutants que de langue maternelle. L'enseignement de l'espagnol est mené de façon intensive sur trois années. A la fin du parcours scolaire, l'élève sera capable de s'exprimer aisément par écrit et oralement. En outre, il aura acquis des connaissances culturelles et littéraires non négligeables.

Les **objectifs sommaires** consignés ci-dessous tentent de résumer les différents buts d'apprentissage. Les **contenus** indiquent sommairement les moyens pédagogiques. Les **matières apparentées** représentent les possibilités de travaux interdisciplinaires.

Objectifs sommaires	Contenus	Matières apparentées
<b>2<sup>e</sup> année</b> <b>Compréhension/expression orale</b> - Comprendre la langue standard et s'habituer aux différents rythmes et accents - Suivre une conversation simple - Communiquer dans des situations courantes de la vie quotidienne <b>Compréhension/expression écrite</b> - Comprendre et résumer des textes simples non spécialisés - Produire des textes courts et simples	- Morphologie et syntaxe simple - Vocabulaire de base: thèmes généraux - Particularités orthographiques - Phonétique, prononciation, intonation - Sensibilisation à la formation des mots (origines latines, arabes, gallicismes, anglicismes, etc.) - Initiation culturelle	- Langue maternelle: temps verbaux - Langues secondes: prépositions - Géographie: délimitation des zones de culture hispanophone - Arts visuels: le cinéma espagnol de nos jours - Informatique: caractères dactylographiques de la langue espagnole

<p><b>3<sup>e</sup> année</b>  <b>Compréhension/expression orales</b>  - Suivre une conférence, une discussion, un débat  - Comprendre un film  - Présenter des sujets d'intérêt personnel ou d'actualité de façon élaborée  - Justifier ses opinions, décrire ses réactions et argumenter ses points de vue  <b>Compréhension/expression écrite</b>  - Comprendre un article, des textes plus élaborés, des textes littéraires contemporains (prose ou vers)  - Produire des textes variés et cohérents  - Résumer, analyser et critiquer tout type de document</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Morphologie et syntaxe complexe</li> <li>- Perfectionnement et élargissement des connaissances linguistiques</li> <li>- Elargissement du vocabulaire différencié</li> <li>- Phonétique, prononciation, intonation</li> <li>- Approfondissement de thèmes culturels</li> <li>- Initiation à l'analyse littéraire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Langue maternelle: les idiomatiques</li> <li>- Histoire: la découverte du continent américain</li> <li>- Arts visuels: la peinture baroque espagnole</li> <li>- Littérature: naissance du roman espagnol: El Quijote</li> <li>- Musique: instruments d'origine arabe dans le flamenco</li> <li>- Philosophie: la Génération du 98 et le début du XX<sup>e</sup> siècle en Europe</li> </ul>
<p><b>4<sup>e</sup> année</b>  <b>Compréhension/expression orale</b>  - Hiérarchiser les informations issues des documents appartenant à des registres différents  - Comprendre et utiliser certaines tournures idiomatiques et familières  - Exprimer et défendre ses opinions avec précision et à un rythme approprié  - Participer activement à une discussion, débat  - Exposer de manière approfondie des thèmes variés  <b>Compréhension/expression écrite</b>  - Comprendre tout type de texte appartenant à des registres différents et en relever les caractéristiques stylistiques  - Produire des textes variés, bien structurés et cohérents  - Résumer, transcrire, commenter et interpréter tout type de texte appartenant à des registres différents</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Perfectionnement et élargissement des connaissances linguistiques</li> <li>- Vocabulaire différencié dans des contextes divers</li> <li>- Phonétique, prononciation, intonation</li> <li>- Elargissement des connaissances socioculturelles, politiques et économiques</li> <li>- Acquisition de notions d'histoire littéraire en langue espagnole.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Droit: la Constitution espagnole</li> <li>- Langue maternelle: le subjonctif dans les deux langues</li> <li>- Histoire: l'Espagne et la Suisse de nos jours</li> <li>- Géographie: régions et provinces, les autonomies</li> <li>- Arts visuels: l'art contemporain</li> <li>- Musique: la musique après Falla et Stravinski</li> <li>- Littérature: le théâtre de Moratin et Molière</li> <li>- Economie: situation actuelle des régimes cubain et chilien</li> </ul>

## 5. Indications méthodologiques et didactiques

L'apprentissage de l'espagnol vise la connaissance précise du système linguistique et la maîtrise rigoureuse de la langue parlée. L'enseignant propose des stratégies d'apprentissage et des formes de travail variées pour y parvenir.

L'enseignement dispose d'un grand nombre d'outils traditionnels (manuels, dictionnaires, matériel audiovisuel, etc.) et de moyens informatiques (multimédia, Internet, etc.). Le choix des différents outils est libre.

Parmi les nombreux outils pédagogiques qui se proposent à l'apprentissage de l'espagnol, l'enseignant choisira librement. Une grande diversité de formes et de méthodes sera privilégiée. La liberté quant au choix des stratégies et du matériel d'enseignement est garantie.

Le contact direct avec des hispanophones est encouragé sous des formes diverses: échanges, tandems, conférences, expositions, spectacles, festivals de films, semaines thématiques, ateliers de théâtre, voyages d'études...

## 6. Enseignement interdisciplinaire: possibilités

Tout projet d'interdisciplinarité implique un engagement réel ainsi qu'une collaboration de la part des enseignants. Une telle approche permet à l'étudiant de s'ouvrir à la découverte humaniste du monde, vision que les systèmes scolaires traditionnels ont bien souvent déformée et que la nouvelle maturité se propose de redéfinir.

L'interdisciplinarité peut aider à construire le savoir et en souligner les enjeux effectifs. Elle propose d'étudier les matières dans la diversité de leurs rapports.

L'ouverture de chaque branche à des disciplines mitoyennes met en lumière le décroisement inhérent au monde actuel. Elle exploite méthodiquement le principe de l'interconnexion à travers des matières auparavant autonomes.

A la croisée de plusieurs sensibilités culturelles, l'espagnol joue un rôle important dans l'interdisciplinarité. Un rapide coup d'œil sur quelques possibilités nous donne des indications significatives sur l'orientation d'un apprentissage envisagé dans cette perspective.

<i>Histoire</i>	Origines des Ibères, période précolombienne, époque des rois catholiques, guerre civile espagnole, monarchie constitutionnelle, nationalisme à travers la question basque, colonialisme et ses conséquences dans les pays latino-américains, etc.
<i>Géographie</i>	Ethnies de la péninsule ibérique et des pays hispano-américains, flux migratoires, climats, urbanisme, etc.
<i>Langue maternelle</i>	Comparaison de mouvements et de genres littéraires, évolution comparée des langues, des structures linguistiques, etc.
<i>Autres langues</i>	Bilinguisme, comparaison de genres, de formes (picaresque, roman réaliste) et de courants littéraires
<i>Musique et sport</i>	Danse et expression corporelle, approche du flamenco, de la musique afro-cubaine (salsa, merengue, etc.), du tango, de musiciens tels que Manuel de Falla, Paco de Lucia, Albéniz, Granados, etc.
<i>Arts visuels</i>	Etude de mouvements picturaux ou esthétiques tels que le baroque, le cubisme, le surréalisme ou la peinture contemporaine à travers quelques représentants tels que Velazquez, Picasso, Dalí, Tapiés, Botero, etc.
<i>Droit</i>	Etude de la Constitution, droit de la femme, etc.
<i>Economie</i>	échanges commerciaux entre les pays hispano-américains et l'Europe, étude des finances publiques dans la perspective du fédéralisme helvétique et des "autonomies" espagnoles, etc.

La complexité de l'approche interdisciplinaire de l'enseignement incite, dans un premier temps, à prévoir des projets ponctuels, sous la forme de semaines thématiques par exemple. Des projets plus ambitieux avec l'appui de personnes extérieures (universitaires, chercheurs, écrivains, etc.) pourront être ensuite envisagés.